



Mode d'emploi

Units A-dec 300

Modèles 332, 333, 334, 335 et 336

Copyright

© 2015 A-dec Inc. Tous droits réservés.

A-dec Inc. ne donne aucune garantie quant à ce document, y compris mais sans s'y limiter, aucune garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier. A-dec Inc. ne pourra pas être tenue pour responsable de toute erreur contenue dans ce document ou de tout autre dommage lié indirectement à la livraison, la performance ou l'utilisation de ce matériel. Les informations figurant dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Si vous constatez des problèmes dans la documentation, merci de nous les signaler par écrit. A-dec Inc. ne garantit pas que ce document sera dépourvu d'erreurs.

Aucune partie de ce document ne pourra être copiée, reproduite, modifiée ou transmise sous aucune forme ou par un moyen quelconque, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout système de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable d'A-dec, Inc.

Marques de fabrique et autres droits de propriété intellectuelle

A-dec, le logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC et Radius sont des marques de fabrique d'A-dec Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline et reliablecreativesolutions sont également des marques d'A-dec Inc. Aucune des marques de fabrique ou des appellations commerciales citées dans ce document ne peut être reproduite, copiée ou manipulée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de son propriétaire.

Les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc. L'utilisation de ces symboles, en tout ou partie, sans le consentement écrit exprès d'A-dec Inc. est strictement interdite.

Informations relatives à la réglementation

Les informations relatives à la réglementation exigées par les organismes concernés sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse www.a-dec.com.

Entretien

Pour obtenir des informations sur l'entretien des produits, contacter le distributeur A-dec agréé le plus proche. Pour en savoir plus sur l'entretien ou trouver le distributeur agréé le plus proche, contacter A-dec par téléphone (au 1 800 547 1883 depuis les États-Unis et le Canada, ou au +1 503 538 7478 dans le reste du monde), ou consulter le site www.a-dec.com.

Modèles et versions des produits abordés dans ce document

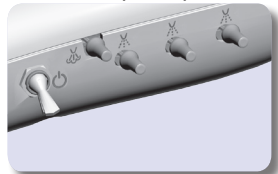
Modèle	Versions	Description
332	A	Unit
333	A	Unit
334	A, B	Unit
335	A, B	Unit
336	A	Unit

Schéma détaillé

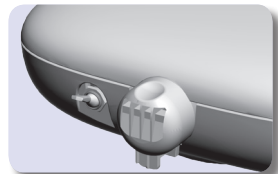
Clavier6



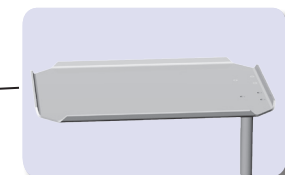
Interrupteur
à bascule principal2



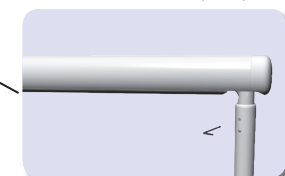
Récupérateur
d'huile19



Support de plateau17



Bras flexible5, 16, 18



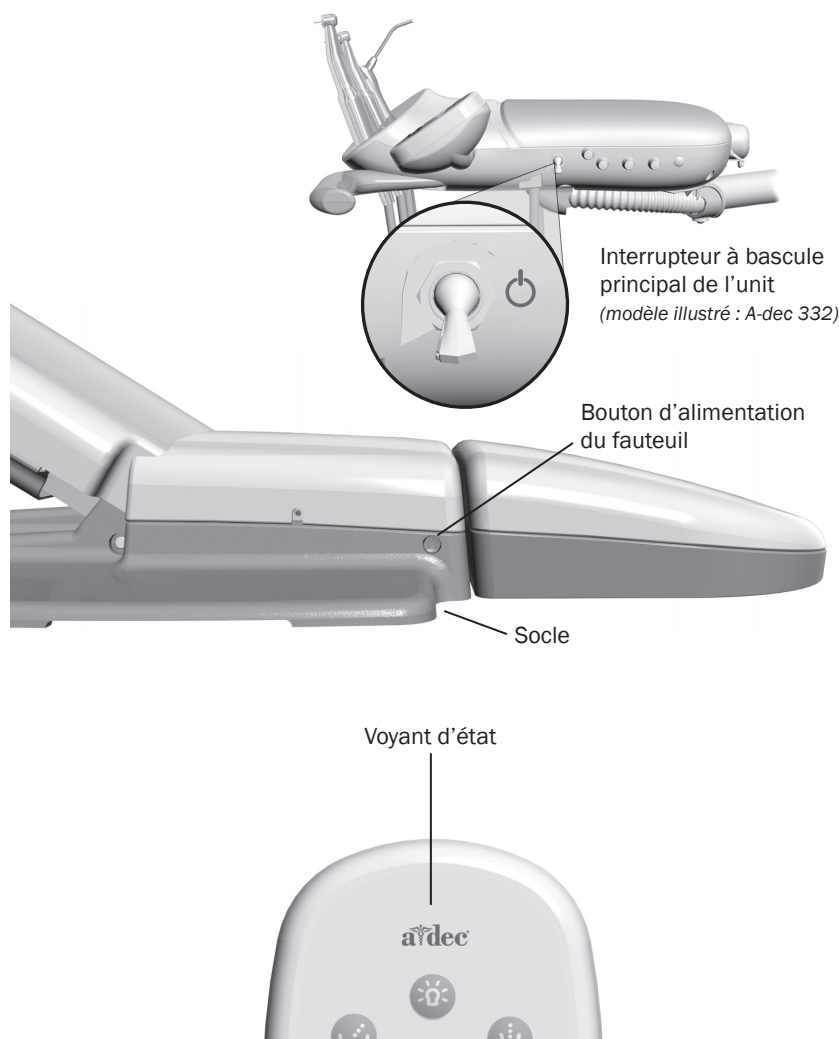
Bouteille d'eau 20



Fonctionnement et réglage	2
Nettoyage et entretien.....	19
Caractéristiques techniques et garantie.....	24

Fonctionnement et réglage

Marche/arrêt



Interrupteur à bascule principal

Utiliser l'interrupteur à bascule principal pour allumer ou éteindre l'unit ou les arrivées d'eau et d'air. En général, cet interrupteur se trouve sur l'unit, mais il peut également se trouver sur le support central ou le boîtier de sol sur les fauteuils sans unit.

Si le système n'est pas sous tension, vérifier que le bouton d'alimentation du fauteuil est activé (enfoncé). Le fauteuil doit être mis sous tension pour pouvoir contrôler l'alimentation du système avec l'interrupteur à bascule principal.

Quand couper l'alimentation

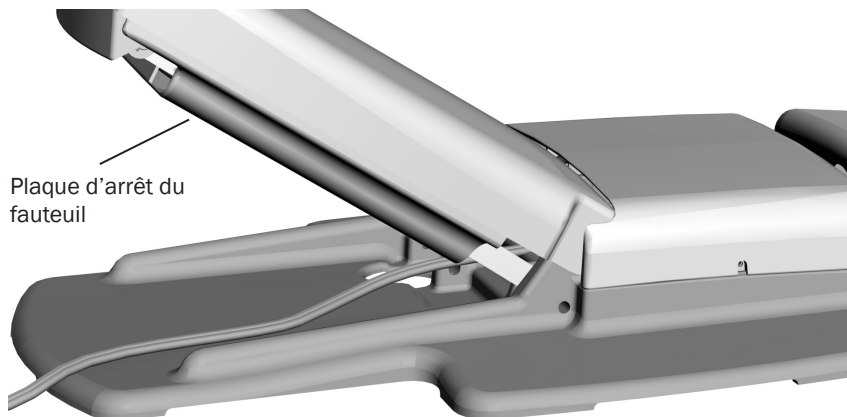
Pour économiser de l'énergie, couper l'alimentation en fin de journée de travail et pendant les périodes d'inutilisation prolongée.

Claviers et voyant d'état

Le logo A-dec situé sur le clavier s'allume lorsque le système est sous tension et prêt à être utilisé. Si le voyant d'état clignote, cela peut indiquer que le mouvement du fauteuil est interrompu en raison du déclenchement d'une fonction de sécurité. Pour en savoir plus, se reporter à la section « Fonctions de sécurité du fauteuil » à la page 3.

Pour obtenir des informations détaillées sur les fonctions du clavier, se reporter à la section « Commandes du clavier » à la page 6.

Fonctions de sécurité du fauteuil



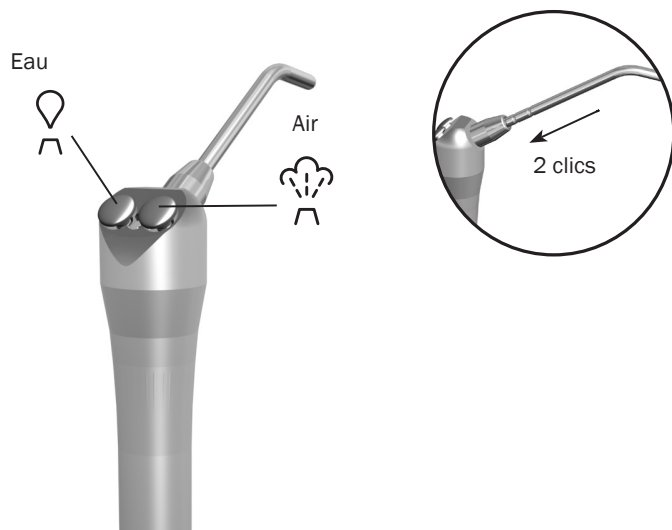
Les fauteuils et units A-dec sont dotés de plusieurs fonctions conçues pour renforcer la sécurité. Lorsqu'ils sont activés, les interrupteurs d'arrêt peuvent interrompre le fonctionnement du fauteuil ou l'immobiliser. Pour garantir une amplitude de mouvement totale du fauteuil :

- Retirer les éventuels obstacles se trouvant sous le fauteuil et les modules attachés.
- Éviter d'appuyer sur le disque de la pédale de commande ou le levier.
- Ranger correctement les instruments dans leur support.

Si le fauteuil s'arrête de façon inattendue

Vérifier les points ci-dessus pour corriger le problème. Si un objet entrave le mouvement vers le bas, utiliser le clavier ou la pédale pour lever le fauteuil et retirer l'obstacle.

Seringue autoclavable

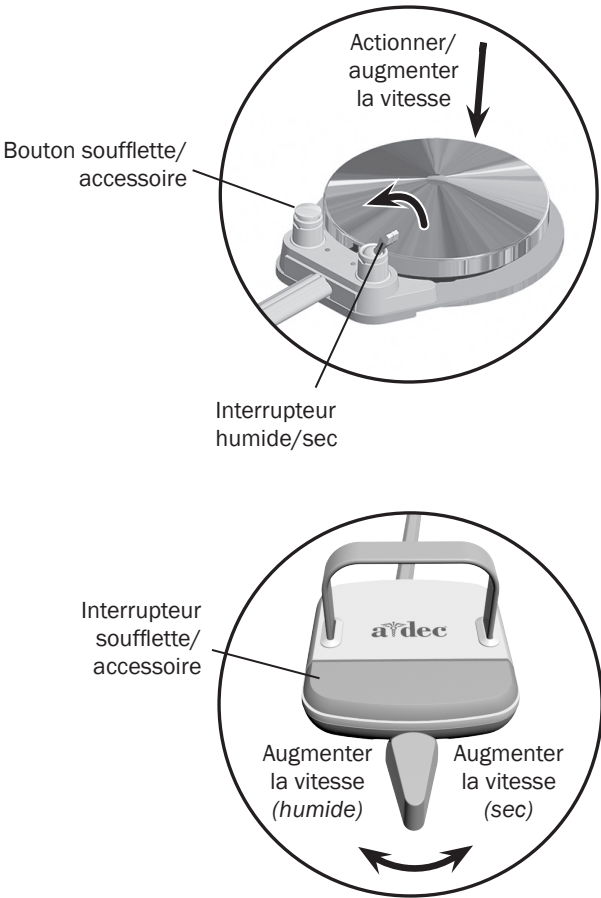


Pour installer l'embout de la seringue A-dec, exercer une pression sur l'embout jusqu'à ce que deux clics retentissent. Appuyer simultanément sur les deux boutons pour le jet d'air/d'eau.



IMPORTANT Pour obtenir des instructions détaillées sur l'utilisation, le réglage du débit et l'entretien de la seringue, se reporter au mode d'emploi *Seringues A-dec* (réf. 85.0680.01).

Activation et fonctionnement des instruments



Pour activer un instrument, le retirer de son support ou pousser le fouet. Utiliser la pédale de commande pour réaliser l'opération souhaitée avec l'instrument.

Commande	Action	Procédure
Pédale de commande à disque	Actionner un instrument	Poser le pied sur le disque. Appuyer plus fort pour augmenter la vitesse.
	Actionner un instrument avec ou sans eau de refroidissement	Basculer l'interrupteur humide/sec vers le point bleu pour réaliser des opérations en mode humide ou de l'autre côté pour les opérations en mode sec. Poser ensuite le pied sur le disque.
	Actionner l'accessoire ou la soufflette en option	Appuyer sur le bouton soufflette/accessoire*.
	Déclencher la caméra intra-buccale	Poser le pied sur le disque pour capturer une image*.
Pédale de commande à levier	Actionner un instrument avec eau de refroidissement	Déplacer le levier vers la gauche. Amplifier le mouvement pour augmenter la vitesse.
	Actionner un instrument sans eau de refroidissement	Déplacer le levier vers la droite. Amplifier le mouvement pour augmenter la vitesse.
	Actionner l'accessoire ou la soufflette en option	Appuyer sur l'interrupteur soufflette/accessoire.*
	Déclencher la caméra intra-buccale	Déplacer le levier vers la gauche ou la droite pour capturer une image.*



REMARQUE La fonction associée à la pédale de commande peut être inversée par un technicien (vers la gauche pour sec, vers la droite pour humide). Pour obtenir plus d'informations, contacter un distributeur A-dec agréé.

* Pour toute question sur le fonctionnement ou la configuration des accessoires A-dec intégrés, contacter un distributeur A-dec agréé.

Pour régler les refroidisseurs d'instruments, se reporter à la page 14.

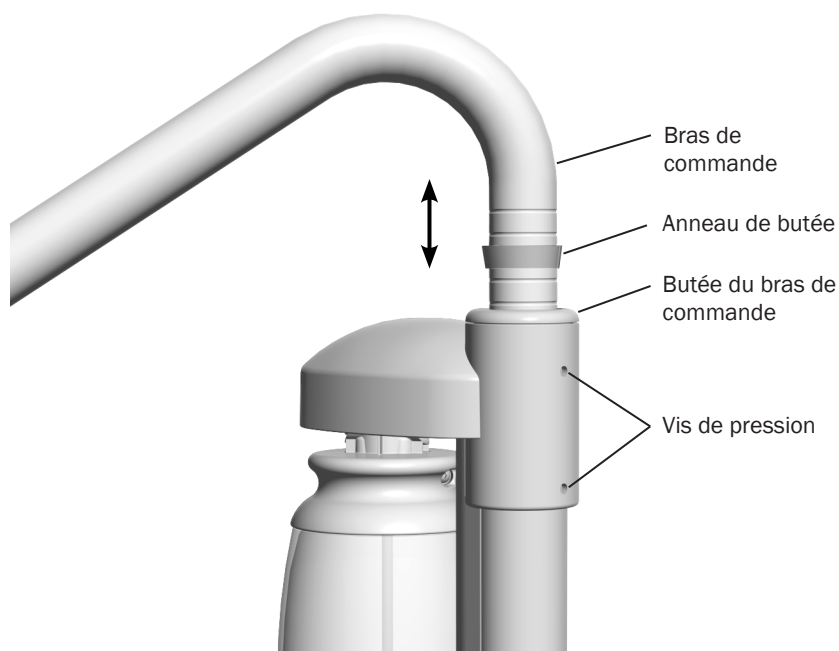
Position de la tête de contrôle



Frein du bras flexible

Sur les unités équipés d'un bras flexible à contrepoids, un frein intégré maintient la tête de contrôle en position verticale (autorisant jusqu'à 3,6 kg [8 livres] de poids supplémentaire). Ce frein ne limite pas les mouvements latéraux. Pour régler la hauteur de la tête de contrôle :

1. Appuyer sur le bouton pour desserrer le frein et le maintenir enfoncé pendant le positionnement de la tête de contrôle.
2. Relâcher le bouton afin de serrer le frein.



Réglage manuel de la hauteur (modèle 336 uniquement)

Pour régler manuellement la hauteur de la tête de contrôle sur les unités concernées :

1. Soulever le bras de commande.



REMARQUE La hauteur du bras de commande peut être réglée sur une plage de 127 mm (5 po).

2. Faire glisser l'anneau de butée à la hauteur souhaitée.
3. Introduire le bras de commande et l'anneau de butée dans la butée du bras de commande.

Si le bras de commande est trop difficile à soulever ou à tourner, ou au contraire, s'il tourne trop facilement, utiliser une clé à six pans de 3/32 po pour serrer ou desserrer les deux vis de pression.

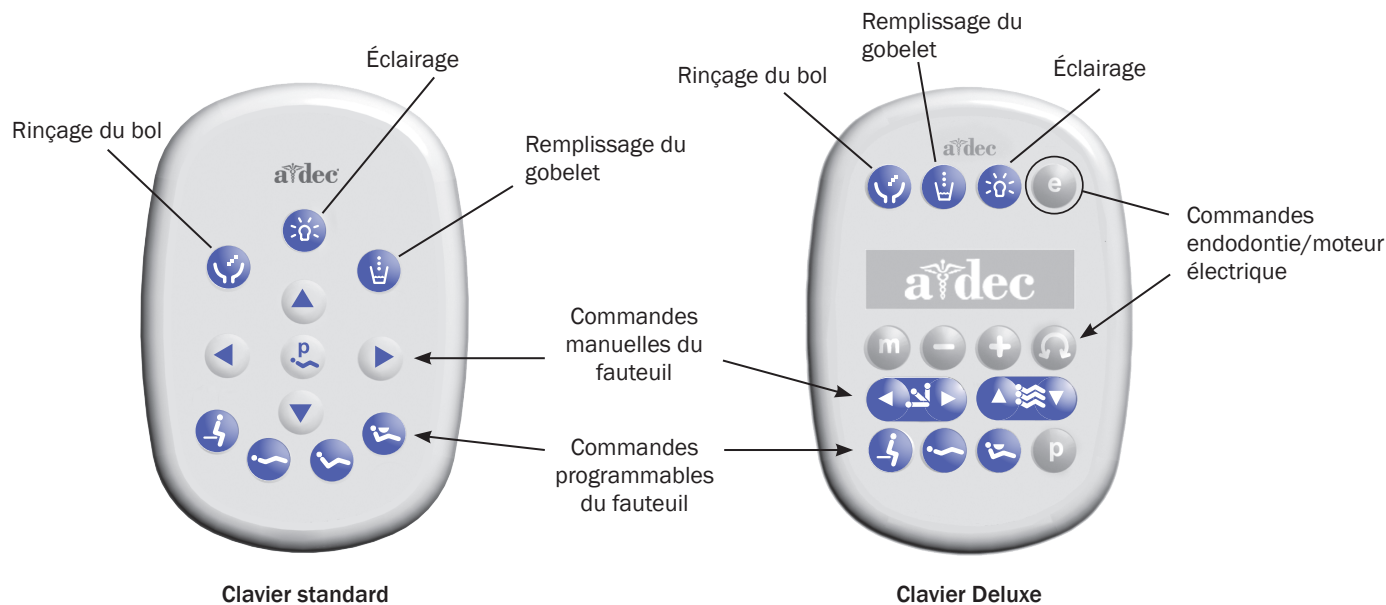
Commandes du clavier



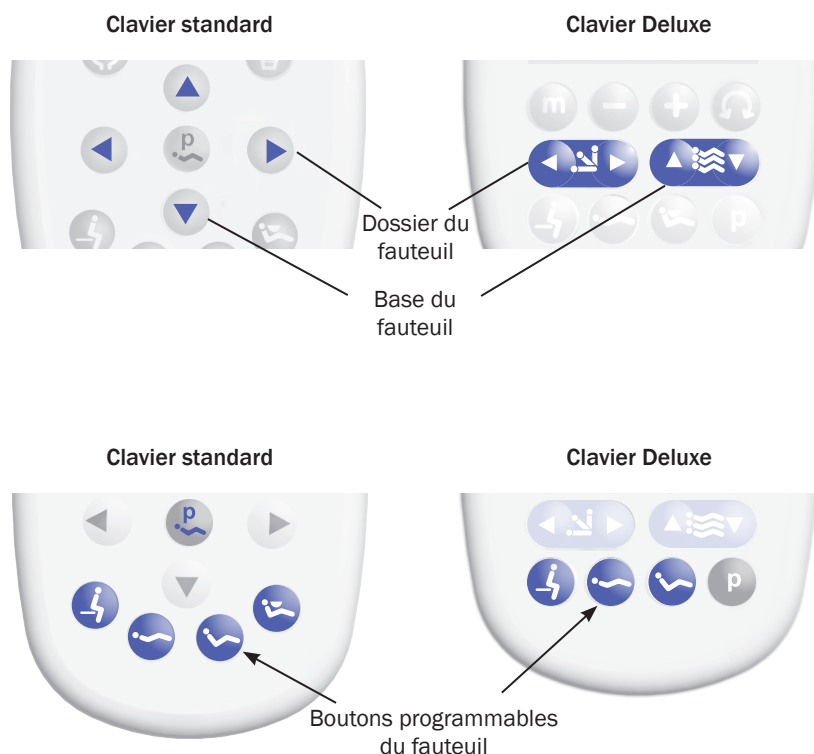
La pédale et le clavier A-dec contrôlent tous deux les mouvements du fauteuil. Se reporter au mode d'emploi du fauteuil pour obtenir des informations détaillées sur les commandes de la pédale.

Fonctions de base du clavier

En fonction de la version choisie, l'unit A-dec 300 est équipé d'un clavier standard, d'un clavier Deluxe ou des deux. Le clavier standard commande le fauteuil, le crachoir et l'éclairage. Le clavier Deluxe commande les moteurs électriques et d'autres instruments cliniques intégrés. L'un comme l'autre comportent des commandes manuelles et programmables.



Commandes du clavier (suite)

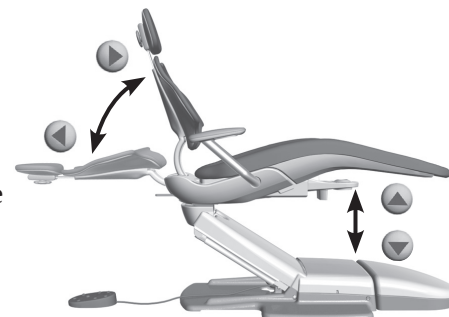


AVERTISSEMENT S'assurer que le patient est positionné en toute sécurité avant d'utiliser les commandes manuelles ou programmables du fauteuil. Ne jamais laisser le patient seul lorsque le fauteuil est en mouvement. Redoubler d'attention avec les enfants en bas âge et les patients à mobilité réduite.

Il est possible d'arrêter le fauteuil à tout moment pendant un déplacement programmé en appuyant sur l'un des boutons de positionnement situés sur la pédale ou le clavier.

Commandes manuelles du fauteuil

Appuyer sur une des flèches et maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée. Les flèches horizontales servent à élever et abaisser le dossier du fauteuil, tandis que les flèches verticales permettent de monter et descendre la base du fauteuil.



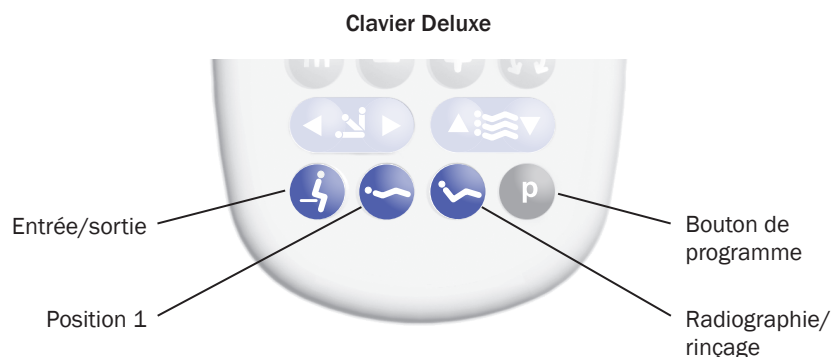
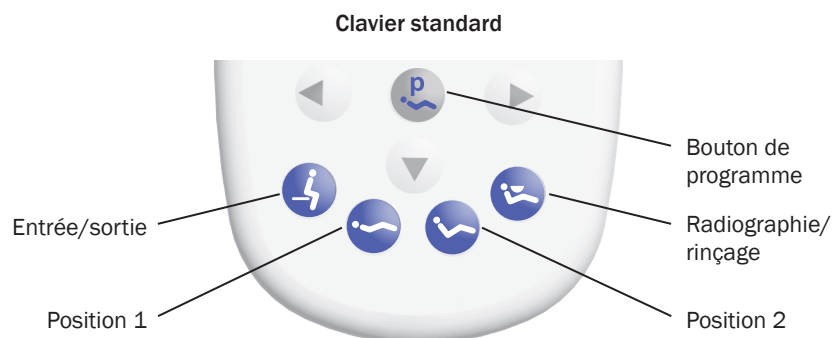
Commandes programmables du fauteuil

Appuyer momentanément sur un des boutons programmables pour déplacer le fauteuil dans une des positions préréglées en usine. Les positions par défaut sont indiquées ci-dessous :

Icône	Position	Réglage en usine
	Entrée/sortie	Positionne le fauteuil pour permettre au patient de s'asseoir/se relever.
	Position 1	Abaisse la base et le dossier du fauteuil.
	Position 2	Abaisse la base et relève partiellement le dossier (clavier standard uniquement).
	Radiographie/rinçage	Déplace le fauteuil dans la position de radiographie ou de rinçage. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour que le fauteuil revienne à la position précédente.

Remarque : les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc.

Commandes du clavier (suite)



Reprogrammation des boutons Entrée/sortie, Position 1 et 2*

Pour modifier les positions pré-réglées en usine pour les boutons d'entrée/sortie et de position du fauteuil (🚶, 🌊, 🌊*) :

1. Utiliser les commandes manuelles pour régler le fauteuil dans la position souhaitée.
2. Appuyer brièvement sur 🌊 ou 🌊. Un bip indique que le mode de programmation est activé.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur le bouton de positionnement du fauteuil à reprogrammer (par exemple, sur 🚶). Trois bips confirment que le nouveau paramètre a été programmé dans la mémoire.

**Remarque : le clavier Deluxe ne comprend pas de touche Position 2.*

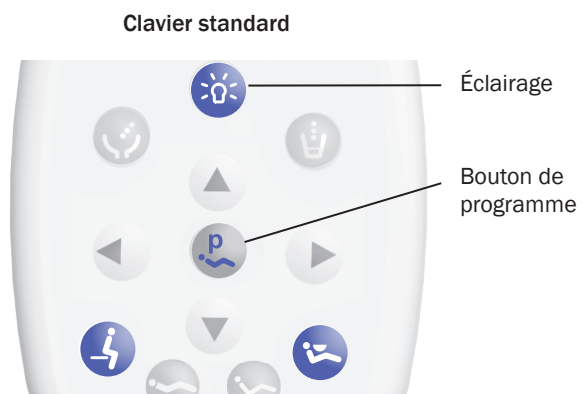
Reprogrammation du bouton Radiographie/rinçage

Le bouton Radiographie/rinçage (🌊) est pré-réglé pour déplacer le fauteuil et le patient en position verticale pour les radiographies et l'accès au crachoir. Appuyer de nouveau sur 🌊 pour que le fauteuil revienne à la position précédente.

Il est possible de reprogrammer 🌊 pour qu'il fonctionne comme les autres boutons pré-réglés programmables du fauteuil. Pour modifier la fonction de ce bouton :

1. Appuyer simultanément sur 🌊 ou 🌊 et sur 🌊, puis les maintenir enfoncés pendant trois secondes.
 - Un bip indique que 🌊 fonctionne désormais comme un autre bouton pré-réglé programmable du fauteuil.
 - Trois bips confirment que 🌊 est configuré selon la fonction de radiographie/rinçage pré-réglée en usine (basculement entre la position de radiographie/rinçage et la position précédente).
2. Si 🌊 est désormais programmable et qu'une autre position doit lui être attribuée, suivre les étapes du paragraphe « Reprogrammation des boutons Entrée/sortie, Position 1 et 2* » ci-dessus.




Commandes du clavier (suite)






Marche/arrêt automatique de l'éclairage

Cette fonction active l'éclairage dès que le fauteuil atteint une position préréglée.

Appuyer sur  ou sur  désactive l'éclairage et déplace le fauteuil jusqu'à cette position préréglée.

Pour désactiver la fonction de marche/arrêt automatique, appuyer simultanément sur le bouton de programme ( ou ) et sur , puis les maintenir enfoncés pendant trois secondes, jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Pour activer la fonction de marche/arrêt automatique, appuyer simultanément sur  ou  et sur , puis les maintenir enfoncés pendant trois secondes, jusqu'à ce que trois bips retentissent.

Pour obtenir plus d'informations sur les fonctions de l'éclairage, se reporter au mode d'emploi de l'éclairage.

Paramètres des instruments électriques (clavier Deluxe uniquement)



Mode standard

Pour activer le moteur électrique, retirer l'instrument de son support. L'écran du clavier affiche les paramètres précédents utilisés pour cette position de l'instrument. Le mode standard propose quatre vitesses préréglées en usine pour les moteurs électriques :

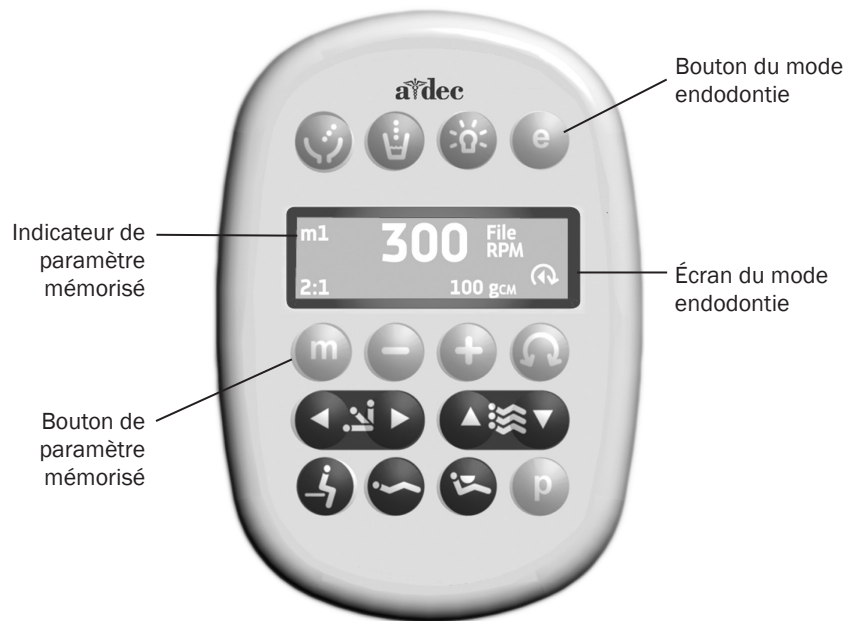
Paramètre mémorisé	Vitesse préréglée en usine
m1	2 000 tr/min
m2	10 000 tr/min
m3	20 000 tr/min
m4	36 000 tr/min

Ces paramètres mémorisés peuvent être reprogrammés avec des vitesses personnalisées. Huit paramètres personnalisés peuvent être définis pour chaque instrument (quatre en mode standard et quatre en mode endodontie).

Pour programmer le réglage d'un instrument :

1. Appuyer sur **+** ou sur **-** jusqu'à ce que le nombre de tours par minute souhaité apparaisse sur l'écran du clavier.
2. Appuyer sur **P** pour mémoriser ce paramètre. Un bip se fait entendre.
3. Appuyer sur **m** pour afficher les réglages mémorisés M1 à M4. Dès que le réglage souhaité apparaît, appuyer sur **P** pour l'enregistrer. Trois bips confirment la programmation.

Paramètres des instruments électriques (clavier Deluxe uniquement) (suite)



Mode endodontie

Outre le réglage du régime de l'instrument, le mode endodontie permet de modifier plusieurs paramètres en fonction de la lime utilisée et du comportement souhaité pour l'instrument. Les icônes affichées sur l'écran du clavier représentent les paramètres.



REMARQUE Pour obtenir plus d'informations sur les limites de régime et de couple d'une lime spécifique, consulter le fabricant de la lime.

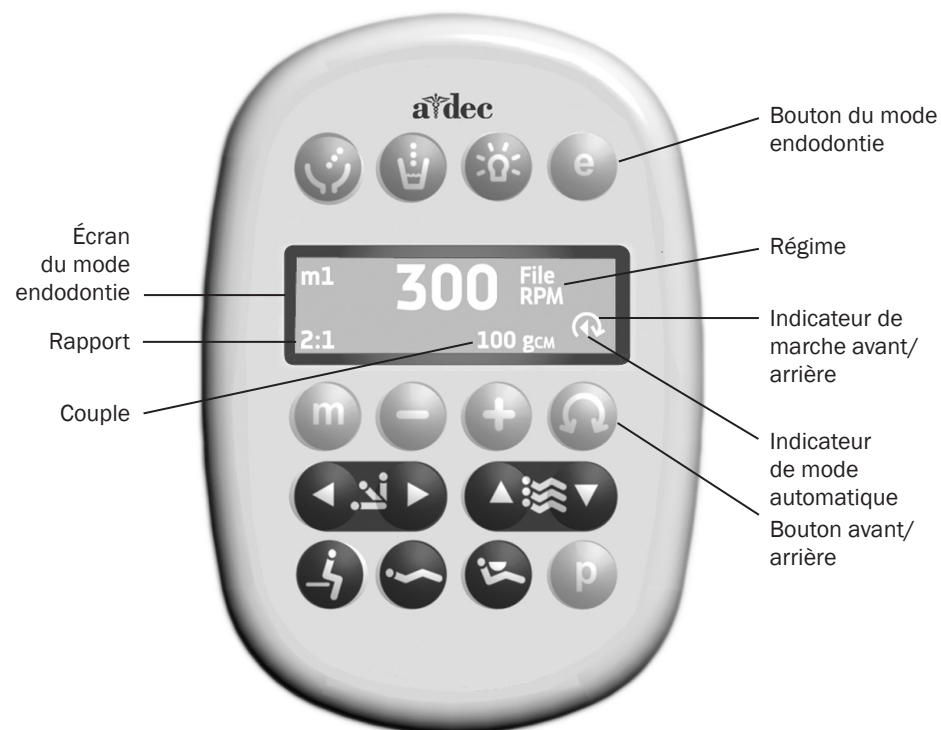
Pour programmer le réglage d'un instrument :

1. Retirer l'instrument du support.
2. Si l'écran du clavier n'affiche pas le mode endodontie, appuyer sur **e**.
3. Pour modifier les paramètres du mode endodontie, appuyer sur **+** ou **-**. Une icône blanche représentant le symbole vidéo inversé apparaît sur l'écran du clavier.
4. Utiliser les boutons de positionnement du fauteuil pour passer d'un paramètre à l'autre sur l'écran du clavier.
5. Utiliser **+** ou **-** pour modifier le paramètre si nécessaire.
6. Pour mémoriser la vitesse maximale, le couple maximal ou le rapport, appuyer sur **p**. Un bip se fait entendre.
7. Appuyer sur **m** pour afficher les réglages mémorisés M1 à M4. Dès que le réglage souhaité apparaît, appuyer sur **p** pour l'enregistrer. Trois bips confirment la programmation.

Paramètres des instruments électriques (clavier Deluxe uniquement) (suite)

Icônes de l'écran du clavier en mode endodontie

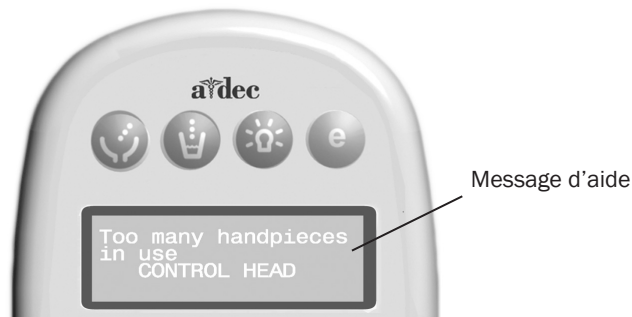
Icône	Paramètre	Description
	Régime	Valeur prédéterminée de limite de régime de la lime. Pour obtenir plus d'informations, consulter le fabricant de la lime.
	Couple	Valeur prédéterminée de limite de couple de la lime. Pour obtenir plus d'informations, consulter le fabricant de la lime.
	Unités de couple	Activation de l'affichage en Newton-centimètres (N cm) ou en gramme-centimètres (g cm). Le réglage de ce paramètre pour un instrument s'applique à tous les instruments. <i>Remarque : 1 N cm = 102 g cm.</i>
	Rapport	Définition du rapport de l'instrument. Pour obtenir plus d'informations, consulter le fabricant de l'instrument.
	Modes automatiques	Le réglage de ce paramètre pour un instrument s'applique à tous les instruments. L'indicateur de mode automatique s'affiche à l'intérieur de l'indicateur de marche avant/arrière.
	Arrêt automatique	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur s'arrête lorsque la lime atteint le couple limite.
	Marche arrière automatique	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur s'arrête et change de sens lorsque la lime atteint le couple limite.
	Marche avant automatique	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la lime atteint le couple limite, le moteur s'arrête, s'inverse sur 3 tours, puis repasse en marche avant. <i>Remarque : si la lime est coincée, le cycle marche avant automatique se répète trois fois avant l'arrêt du moteur.</i>



Bouton avant/arrière

Le bouton avant/arrière modifie le sens de rotation du moteur électrique. Par défaut, le système adopte la position marche avant lorsque le moteur est remis dans son support ou l'unit mis hors tension. En mode marche arrière, l'icône de l'écran clignote en continu.

Messages d'aide du clavier



Des messages d'aide apparaissent sur l'écran du clavier Deluxe lorsque des opérations sont désactivées. Si le cas se présente, noter précieusement le message, ainsi que l'action réalisée au moment de son apparition. Cela pourrait se révéler utile en cas d'intervention de dépannage. Pour obtenir plus d'informations sur les messages d'aide, se reporter au document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse www.a-dec.com.

Autres paramètres d'instruments et d'accessoires

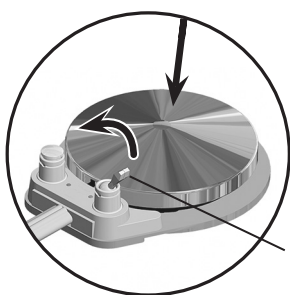
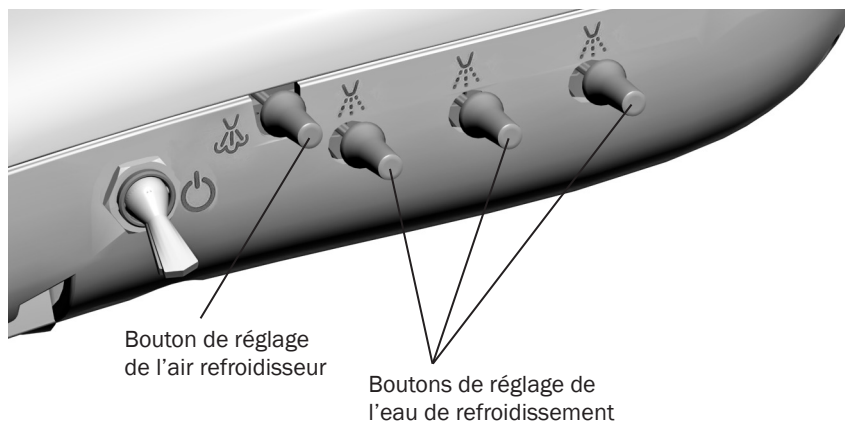
Contacter un distributeur A-dec agréé avant de modifier l'un de ces paramètres d'instruments et d'accessoires :

- **Auto Off Delay (Délai d'extinction automatique)** : détermine la durée d'allumage de l'éclairage de l'instrument lorsque la pédale de commande est relâchée. Le délai par défaut est de 5 secondes.
- **On When Selected (Allumé lors de la sélection)** : indique si la lumière de l'instrument s'allume ou reste éteinte lorsque l'instrument est retiré du support. Par défaut, la lumière s'allume.
- **On in Endo (Allumé en mode endodontie)** : indique si la lumière de l'instrument s'allume ou s'éteint en mode endodontie. Par défaut, la lumière s'éteint pour réduire la chaleur et accroître la durée de vie de l'ampoule.
- **Ultrasonic Colors (Couleurs de l'instrument à ultrasons)** : pour les instruments à ultrasons Acteon, indique si les catégories de mèches à code couleur sont activées ou non. Par défaut, les catégories sont activées.
- **Voltage Adjustment (Réglage de la tension)** : permet de régler la tension de la lumière pour chaque position d'instrument. Le paramètre par défaut est de 3,2 V c.c.

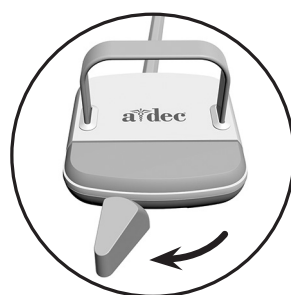
Réglage des refroidisseurs d'instruments



ATTENTION Lors de cette procédure, ne jamais tenter de couper complètement l'arrivée d'air ou d'eau. Les boutons de réglage n'ont pas été conçus pour couper totalement l'alimentation et peuvent endommager le bloc de commandes s'ils sont manipulés trop violemment.



Pédale de commande à disque



Pédale de commande à levier

Le bouton de réglage de l'air refroidisseur contrôle le débit d'air de l'instrument dans toutes les positions, tandis que chaque bouton de réglage de l'eau de refroidissement contrôle le débit d'eau dans une seule position. Utiliser la procédure suivante pour ajuster le niveau de nébulisation du refroidisseur d'instrument souhaité :

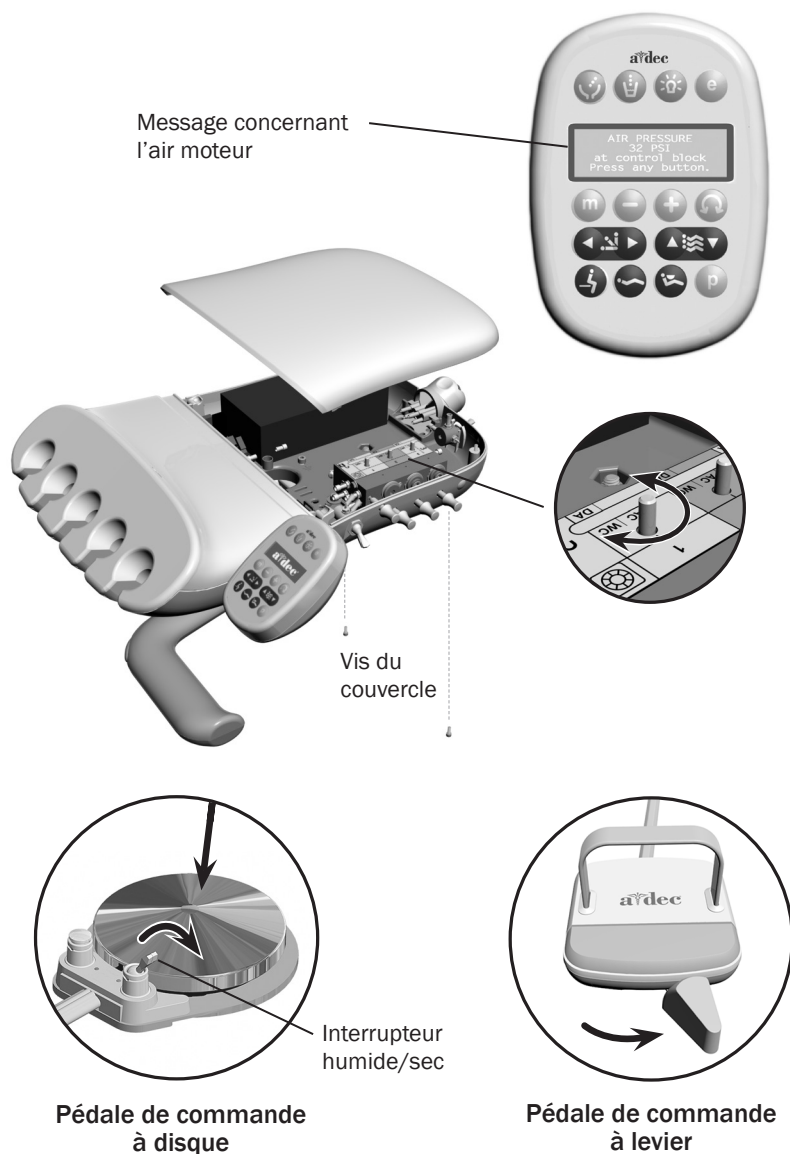
1. Insérer une fraise dans l'instrument à ajuster.
2. Tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens horaire pour arrêter le débit du refroidisseur.
3. Une fois le débit arrêté, retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet, puis suivre l'une des procédures suivantes :
 - Pédale de commande à disque : déplacer l'interrupteur humide/sec vers le point bleu (eau), puis appuyer à fond sur le disque.
 - Pédale de commande à levier : déplacer le levier tout à gauche.
4. Repérer le bouton de réglage de l'eau de refroidissement contrôlant la position d'instrument à ajuster, puis tourner ce bouton dans le sens horaire pour arrêter le débit du refroidisseur.
5. Une fois le débit arrêté, tourner progressivement le bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que des gouttes d'eau sortent de chaque port de la tête de l'instrument. Remettre l'instrument dans son support.
6. Reprendre les étapes 3 à 5 pour chaque instrument.
7. Pour ajuster l'air refroidisseur de l'unité, retirer un instrument de son support ou pousser le fouet.
8. Tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens anti-horaire jusqu'à obtenir le niveau de nébulisation souhaité sur l'arête de la fraise.



ATTENTION Arrêter de tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens anti-horaire dès que le débit n'augmente plus. La tige peut sortir du bloc de commandes.

9. Pour obtenir plus d'eau de refroidissement, augmenter le débit d'eau à l'étape 5 en fonction des besoins.

Réglage de l'air moteur des instruments



Il est possible de vérifier la pression de l'air moteur sur l'écran du clavier Deluxe en appuyant simultanément sur **+** et **-**. Pour les unités munies d'un clavier standard, et pour obtenir la mesure la plus précise possible, relier un contrôleur de pression (réf. A-dec 50.0271.00) aux cordons de l'instrument.

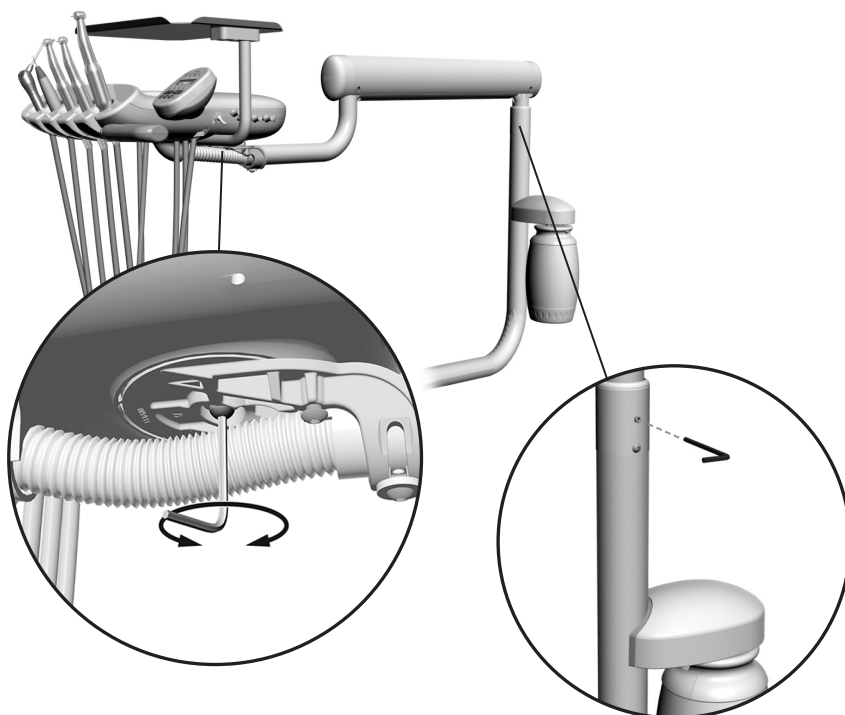
Pour régler la pression de l'air moteur pour chaque instrument :

1. Retirer les vis du couvercle de l'unité de contrôle. Retirer le couvercle et repérer les commandes de la pression d'air moteur à l'intérieur.
2. Retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet.
3. Suivre l'une des procédures suivantes :
 - Pédale de commande à disque : positionner l'interrupteur humide/sec sur sec, puis appuyer à fond sur le disque.
 - Pédale de commande à levier : déplacer le levier tout à droite.
4. Tout en utilisant l'instrument, contrôler l'écran du clavier ou le manomètre de l'instrument.
5. Régler la pression de l'air moteur de l'instrument conformément aux caractéristiques du fabricant. Tourner la tige de commande dans le sens horaire afin de réduire le débit et dans le sens anti-horaire pour augmenter le débit.



ATTENTION Se reporter à la documentation de l'instrument pour obtenir les caractéristiques techniques de la pression de l'air moteur. Le non-respect des recommandations du fabricant augmente le risque de dommages et peut entraîner une détérioration plus rapide des composants de l'instrument.

Réglage de la rotation



Tête de contrôle

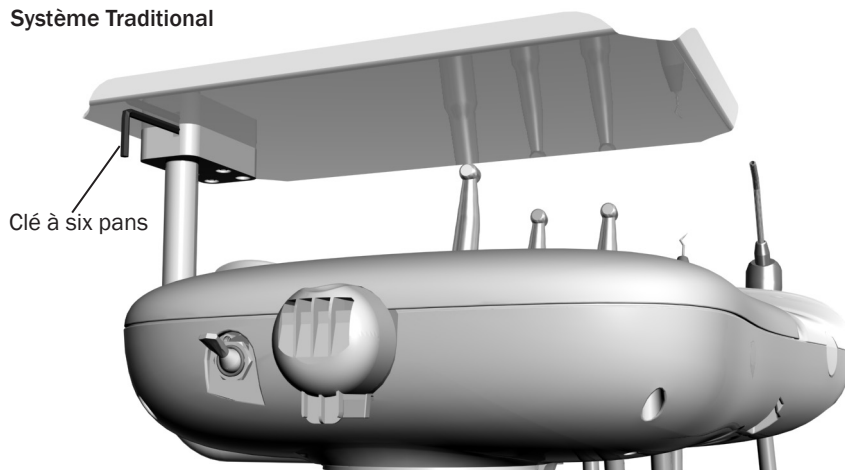
Si la tête de contrôle est trop desserrée ou difficile à tourner, utiliser une clé à six pans de 5/32 po pour régler la vis de tension située sous la tête de contrôle.

Bras flexible

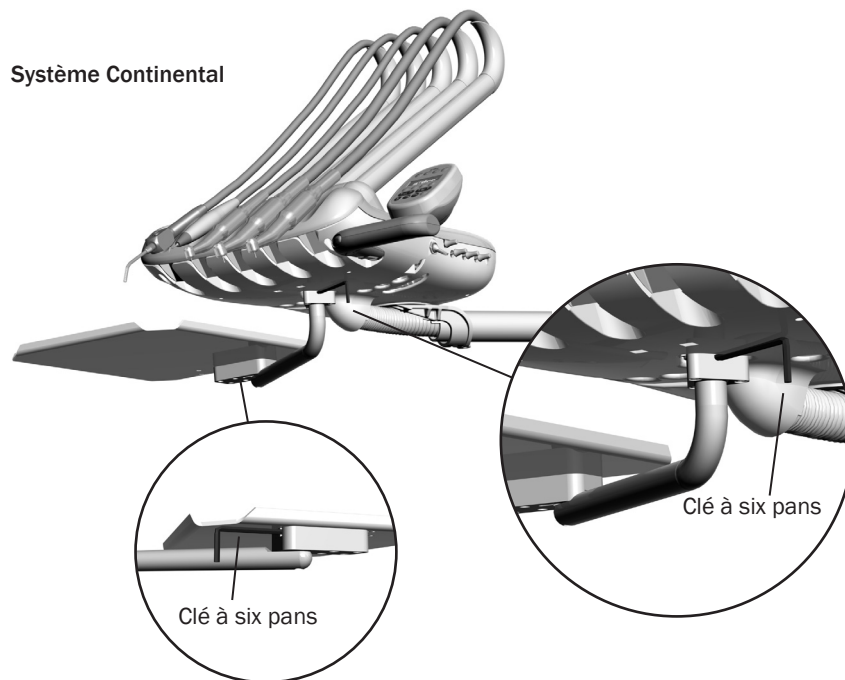
Si la tête de contrôle commence à dériver vers la droite ou vers la gauche, utiliser une clé à six pans de 1/8 po pour régler la tension de la vis de pression, en vue de la rotation du bras flexible.

Réglage de la rotation (suite)

Système Traditional



Système Continental



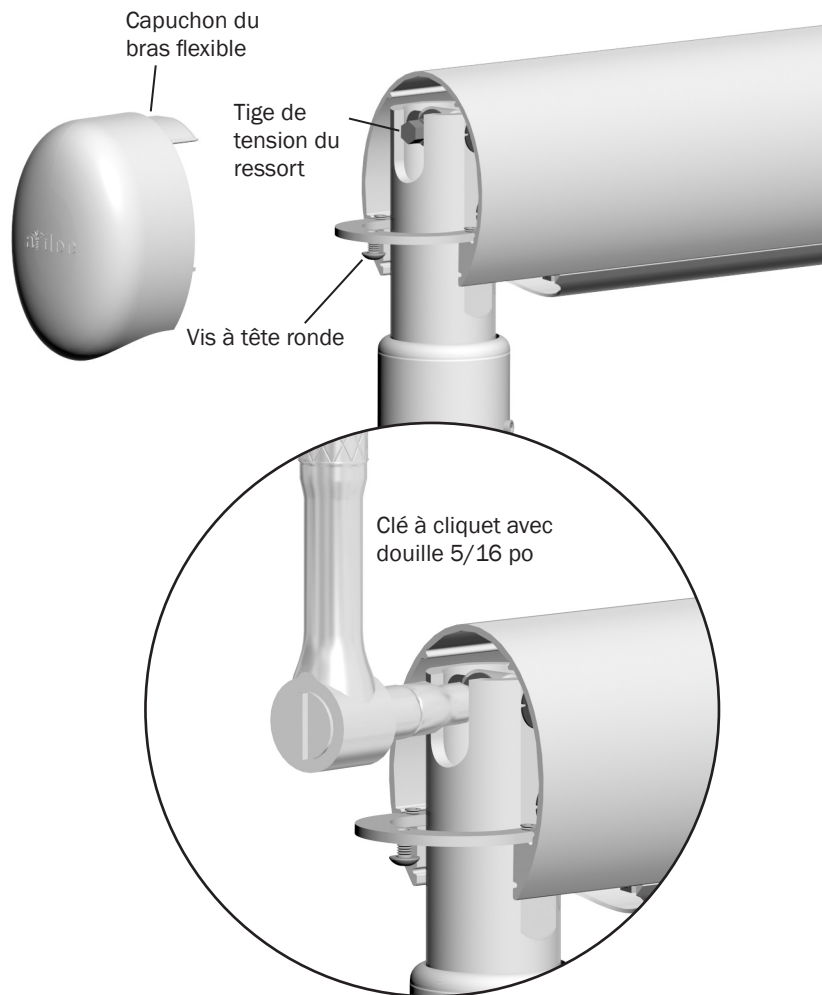
Support de plateau

Si la rotation du support de plateau est trop tendue ou trop lâche, utiliser une clé à six pans de 9/64 po pour régler la tension :

1. Introduire la clé à six pans dans le support de fixation. Si nécessaire, faire pivoter le support ou le bras jusqu'à ce que la clé s'enfonce entièrement dans le support de fixation.
2. Tout en maintenant le support de fixation stationnaire, tourner le support de plateau dans le sens horaire afin d'augmenter la tension, ou dans le sens anti-horaire pour la réduire.

Sur les unités Continental®, ce réglage s'effectue à deux endroits : sous la tête de contrôle et sous le support de plateau.

Réglage de la tension verticale

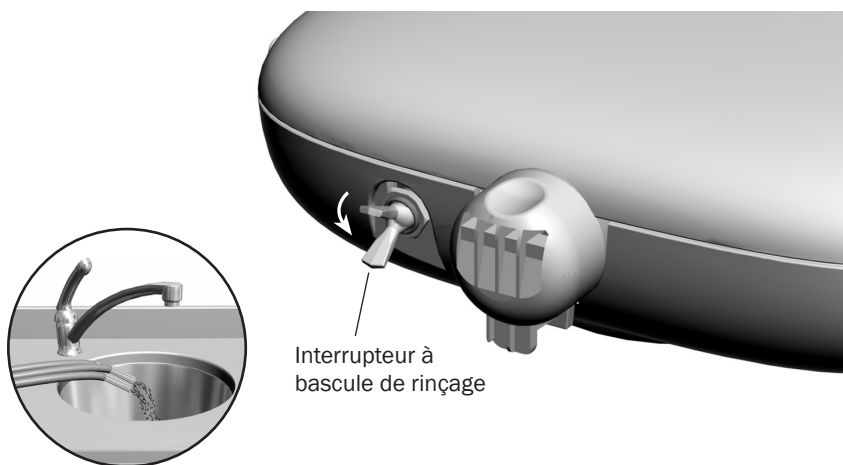


Si la tête de contrôle s'abaisse ou s'élève rapidement lorsque l'interrupteur principal est basculé en position Arrêt, régler la tension du ressort du bras flexible en suivant les étapes suivantes :

1. Basculer l'interrupteur principal en position Marche.
2. Charger la tête de contrôle pour une utilisation normale, en mettant les instruments en place et en posant un plateau sur le support.
3. Positionner la tête de contrôle de façon à ce que le bras flexible soit de niveau.
4. Utiliser une clé à six pans 1/8 po pour desserrer la vis à tête ronde qui maintient le capuchon le plus loin possible de la tête de contrôle, puis retirer complètement le capuchon.
5. Basculer l'interrupteur principal en position Arrêt.
6. Utiliser une clé à cliquet avec douille 5/16 po pour régler la tige de tension du ressort du bras flexible de façon à ce que la tête de contrôle s'élève progressivement lorsque l'interrupteur principal est basculé en position Arrêt.
 - Si la tête de contrôle s'élève trop rapidement, tourner la tige dans le sens anti-horaire.
 - Si elle s'abaisse, tourner la tige dans le sens horaire.

Nettoyage et entretien

Cordons



Utiliser l'interrupteur de rinçage pour envoyer un grand volume d'eau dans les cordons de l'instrument. Pour rincer les cordons après chaque utilisation, procéder comme suit :

1. Débrancher les instruments.
2. Tenir tous les cordons qui utilisent le refroidisseur d'eau au-dessus d'un évier, du bol du crachoir ou d'une baignoire.
3. Maintenir la pression sur l'interrupteur de rinçage pendant 20 à 30 secondes.

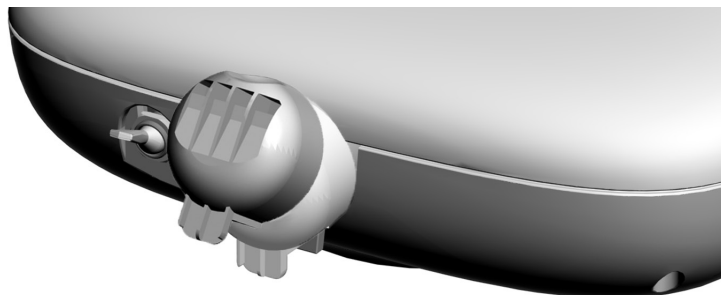


REMARQUE Vider tous les tuyaux d'air et toutes les conduites d'eau pendant 20 à 30 secondes après chaque utilisation.



IMPORTANT Des recommandations relatives au nettoyage et à la désinfection chimique des surfaces de contact et de transfert (lorsque des protections ne peuvent être utilisées ou sont abîmées) sont fournies dans le *Guide de stérilité du matériel A-dec* (réf. 85.0696.01).

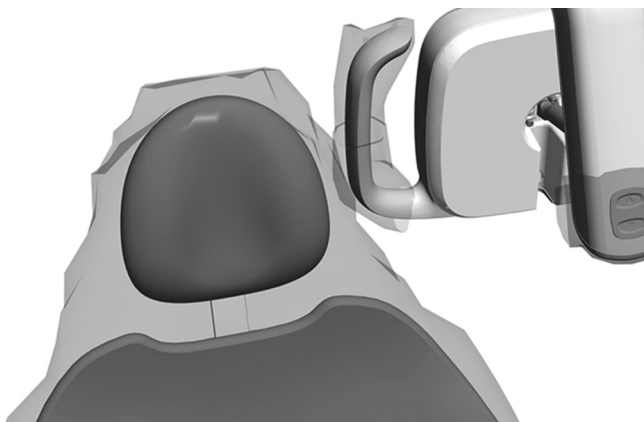
Récupérateur d'huile



Entretien le récupérateur d'huile situé sur l'unité une fois par semaine dans des conditions normales d'utilisation, ou plus souvent en cas d'utilisation plus intensive. Procédure :

1. Détacher le couvercle du récupérateur d'huile de la tête de contrôle et jeter l'ancienne gaze. Ne pas retirer le silencieux en mousse.
2. Plier un nouveau morceau de gaze (51 × 51 mm [2 × 2 po]) en carré et le placer à l'intérieur du couvercle.
3. Refermer le couvercle du récupérateur d'huile.

Protections



REMARQUE Pour une utilisation et une mise au rebut appropriées des protections, se reporter aux instructions fournies par le fabricant.

A-dec recommande l'utilisation de protections pour toutes les surfaces de contact et de transfert concernées. Les surfaces de contact sont les zones en contact avec les mains qui deviennent des points potentiels de contamination croisée durant les interventions dentaires. Les surfaces de transfert sont les surfaces qui sont contaminées au contact des instruments et autres objets inertes.

Aux États-Unis, ces protections doivent être fabriquées dans le respect des bonnes pratiques (CGMP) préconisées et certifiées par l'agence américaine de surveillance des aliments et des médicaments (FDA, Food and Drug Administration). En dehors des États-Unis, il convient de se référer aux réglementations applicables aux dispositifs médicaux dans chaque pays.



IMPORTANT Des recommandations relatives au nettoyage et à la désinfection chimique des surfaces de contact et de transfert (lorsque des protections ne peuvent être utilisées ou sont abîmées) sont fournies dans le *Guide de stérilité du matériel A-dec* (réf. 85.0696.01).

Entretien du circuit d'eau



Bouteille du système d'eau propre

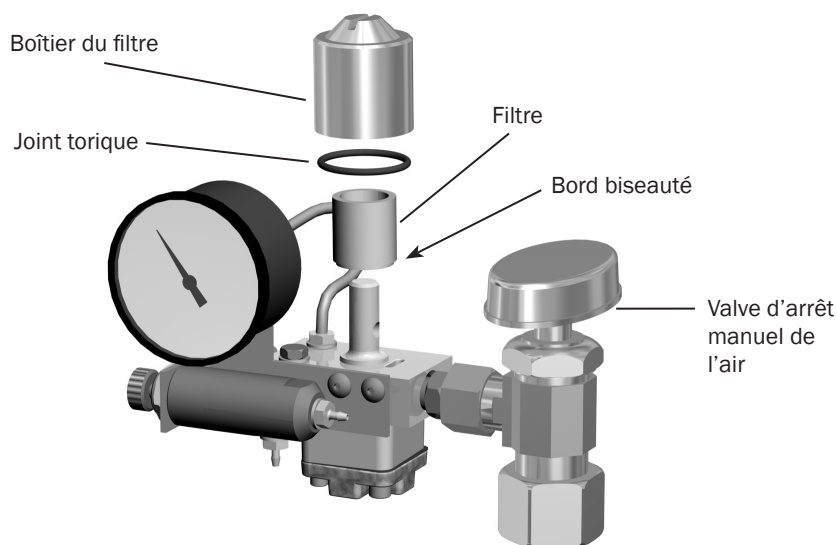
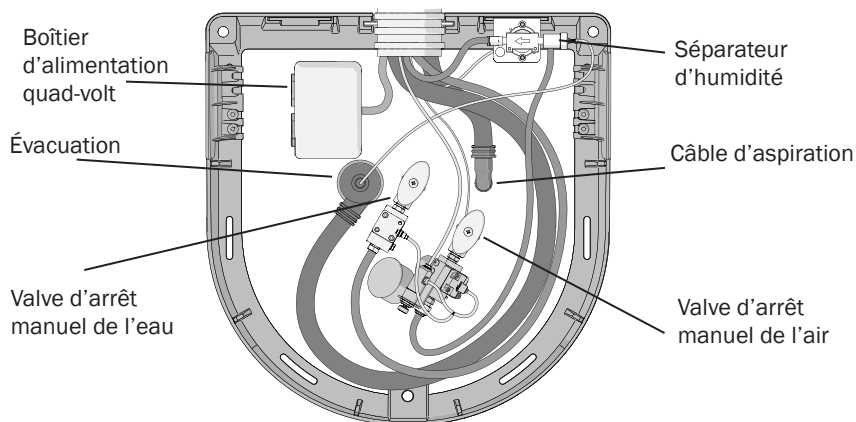


A-dec recommande de mettre en œuvre un protocole en trois étapes pour garantir la qualité de l'eau dans le système : utilisation continue des comprimés de traitement de l'eau A-dec ICX®, surveillance régulière de l'eau de l'unit et traitement de choc. Utiliser un produit de traitement de choc pour les circuits d'eau d'unit agréé par l'agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA, Environmental Protection Agency). En dehors des États-Unis, contacter un revendeur A-dec agréé pour toute recommandation concernant les produits compatibles avec l'équipement A-dec.



IMPORTANT Suivre les instructions indiquées sur l'emballage ICX. Pour obtenir des informations complètes sur l'utilisation de l'eau dans le système A-dec, se reporter au mode d'emploi *Système d'eau propre A-dec* (réf. 86.0609.01) et au guide *Entretien du circuit d'eau* (réf. 85.0983.01).

Prises réseau et valves d'arrêt



ATTENTION Pour garantir le bon fonctionnement du système, installer le filtre avec le bord biseauté face au régulateur.

Les prises réseau des unités A-dec montées sur le fauteuil se trouvent dans le boîtier de sol profilé situé sous le fauteuil. Pour y accéder, soulever le cache et le retirer du boîtier de sol.



ATTENTION Lors du retrait ou du remplacement des caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Vérifier la fixation des caches après les avoir remplacés.

Les valves d'arrêt manuel contrôlent l'alimentation en air et en eau du système. Pour éviter les fuites, laisser ces valves entièrement ouvertes (tournées dans le sens anti-horaire) au cours de l'utilisation. Après le passage des valves, l'air et l'eau traversent à travers des filtres indépendants avant d'entrer dans les régulateurs. Remplacer ces filtres dès qu'ils sont obstrués au point de ralentir l'écoulement.

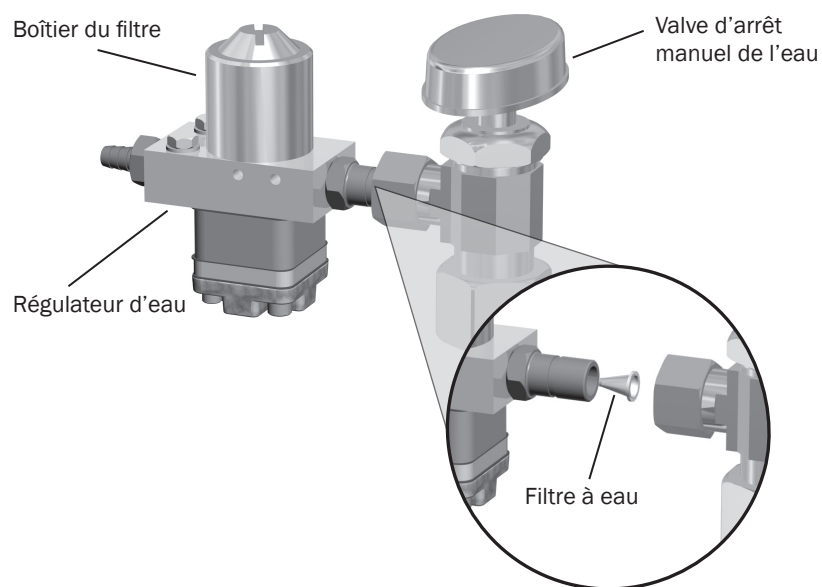
Pour vérifier si un filtre à air ou à eau est bouché, procéder comme suit :

1. Basculer l'interrupteur principal en position Marche.
2. Tout en observant le manomètre, appuyer sur le bouton d'air de la seringue. Si la pression chute de plus de 15 psi, remplacer le filtre à air.
3. Tout en observant le crachoir, appuyer sur la touche de rinçage du bol. Si l'écoulement de l'eau diminue ou s'interrompt, remplacer le filtre à eau.

Pour remplacer le filtre :

1. Basculer l'interrupteur principal en position Arrêt, puis fermer la valve d'arrêt manuel en tournant dans le sens horaire.
2. Purger l'air et l'eau de l'unité en actionnant les boutons de la seringue jusqu'à ce que l'écoulement d'eau et d'air cesse.
3. À l'aide d'un tournevis plat, retirer le boîtier du filtre du prérégulateur d'air ou d'eau, et enlever le filtre.
4. Remplacer le filtre s'il est obstrué ou décoloré. Installer le filtre en tournant le bord biseauté vers le régulateur.
5. Ouvrir les valves d'arrêt, basculer l'interrupteur principal en position Marche et faire fonctionner le système de rinçage du bol afin de chasser l'air du circuit d'eau.

Prises réseau et valves d'arrêt (suite)

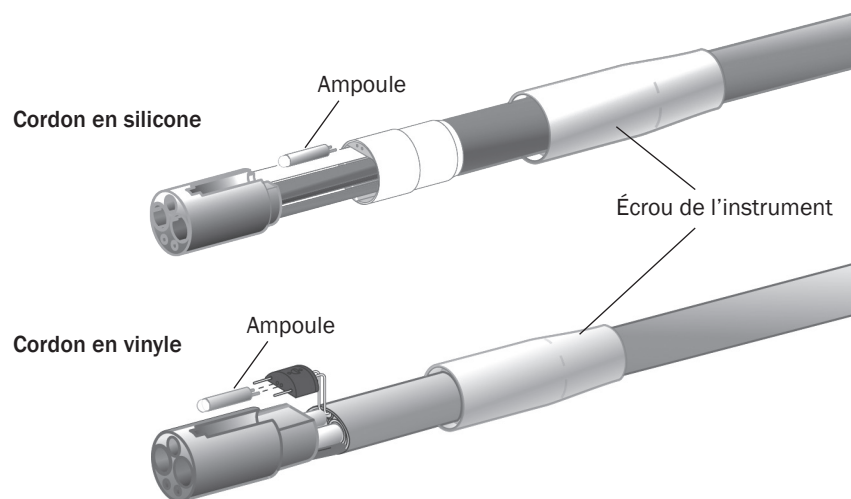


Les valves d'arrêt manuel de l'eau comprennent un filtre qui empêche les débris de grande taille de pénétrer dans le système. Vérifier et remplacer périodiquement ce filtre pour garantir un débit d'eau optimal.

Pour remplacer le filtre à eau :

1. Basculer l'interrupteur principal en position Arrêt, puis fermer les valves d'arrêt manuel en tournant dans le sens horaire.
2. Utiliser une clé de 5/8 po ou une clé à molette pour desserrer l'écrou de compression situé sur la valve d'arrêt manuel de l'eau. Sortir ensuite le régulateur d'eau de la valve d'arrêt.
3. Retirer l'ancien filtre et le remplacer par le nouveau.
4. Replacer le régulateur d'eau dans la valve d'arrêt manuel de l'eau, puis serrer l'écrou de compression.
5. Ouvrir la valve d'arrêt manuel d'eau en la tournant dans le sens anti-horaire et basculer l'interrupteur principal en position Marche. Vérifier que les raccords ne fuient pas.

Ampoule pour cordon à fibre optique



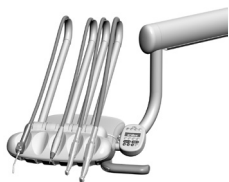
Pour remplacer l'ampoule du cordon à fibre optique à 5 trous en silicone ou en vinyle :

1. Débrancher l'instrument et le raccord rapide du cordon.
2. Tirer en arrière l'écrou métallique de l'instrument.
3. Sortir la partie métallique de la borne de l'instrument (cordons en silicone uniquement).
4. Remplacer l'ampoule.
5. Réinsérer la partie métallique de la borne dans la partie en plastique (cordons en silicone uniquement).
6. Remettre délicatement en place l'écrou de l'instrument sur la borne.



IMPORTANT Pour remplacer les ampoules des instruments ou les coupleurs à raccord rapide, se reporter aux instructions fournies avec les instruments.

Caractéristiques techniques



Exigences minimum concernant l'air, l'eau et l'aspiration

Air :	70,80 l/min (2,50 scfm) à 551 kPa (80 psi)
Eau :	5,68 l/min (1,5 gpm) à 276 kPa (40 psi)
Aspiration :	339,84 l/min (12 cfm) à 27 kPa (8 pouces de mercure)



IMPORTANT Pour connaître la charge d'accessoires supportée, les caractéristiques électriques, la signification des symboles et les autres exigences réglementaires, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents du site www.a-dec.com.



REMARQUE Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Les réglementations peuvent varier selon les pays. Pour obtenir plus d'informations, contacter un distributeur A-dec agréé.

Garantie

Les informations relatives à la garantie sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse www.a-dec.com.

**Siège social d'A-dec**

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

États-Unis

Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada

Tél. : 1.503.538.7478 hors États-Unis/Canada

Fax : 1.503.538.0276

www.a-dec.com

A-dec Australie

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Australie

Tél. : 1.800.225.010 en Australie

Tél. : +61 (0)2 8332 4000 hors de
l'Australie

A-dec Chine

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106

Zhejiang, Chine

Tél. : +1.503.538.7478

A-dec Royaume-Uni

Représentant agréé dans l'Union européenne

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Angleterre

Tél. : 0800 ADECUK (233285) au Royaume-Uni

Tél. : +44 (0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni



86.0092.01 Rev. F
Copyright 2015 A-dec Inc.
Tous droits réservés.